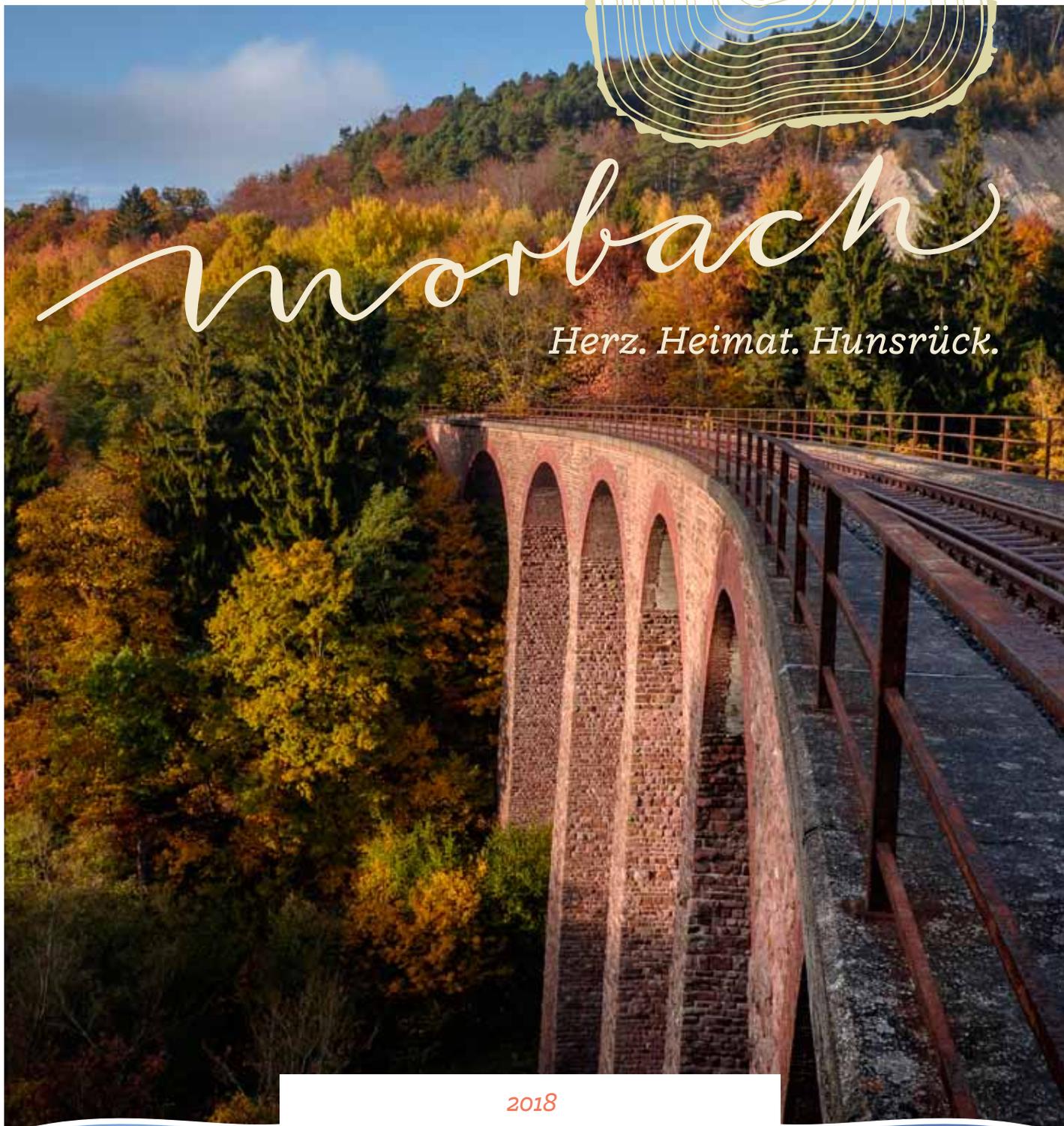




Morbach

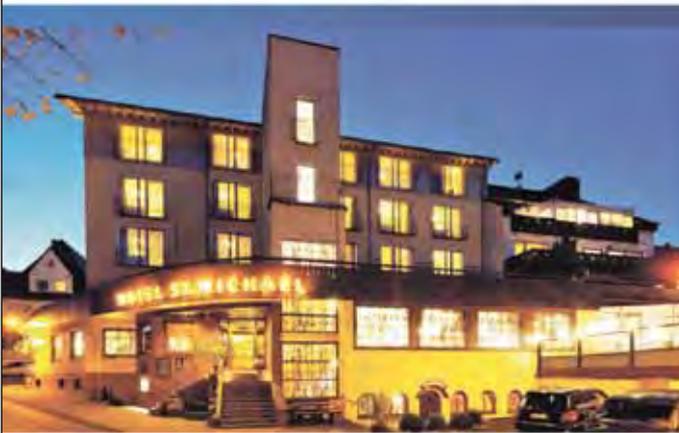
Herz. Heimat. Hunsrück.



2018
Freizeitmagazin



BW Best Western.
Hotel St. Michael



Hotel 24 Stunden geöffnet · 120 Betten · Lift · W-Lan · Sauna
Sonnen- und Fitness-Studio · Restaurant · Hausbar
verschiedene stilvolle Räumlichkeiten für Festlichkeiten aller Art
Konferenzräume · Wintergarten · Terrasse
reichhaltiges kalt-warmes Sekstfrühstücksbuffet von 6 bis 11 Uhr
internationale und regionale Frischküche mit wechselnden
saisonalen Angeboten von Meisterhand von 17 - 22 Uhr

Bräunen ab 2,- € im SB-Sonnenstudio

Bernkasteler Str. 3-5 · 54497 Morbach/Hunsrück
Tel.: 0 65 33 / 9 59 60 | Fax: 95 96 500
www.st-michael.bestwestern.de

31. AUGUST 2018

ElectroLove
Steinbruch Open Air

Gestört aber Geil · Luca Schreiner
David Puentez · Niels van Gogh
MBP · Blondie · Steve Norton
Der HouseKasper

KlassikSommer
Steinbruch Open Air

Neue Philharmonie Frankfurt

**1. September
2018**

www.steinbruch-open-air.de · Niederwörresbach/Gerach

pm
PAPIER-METTLER PAPIER- UND KUNSTSTOFFVERPACKUNGEN

Regional
arbeiten -
International
handeln!

Mit über 3.500 Mitarbeitern in 15
Ländern und über 50 Berufen - ein
Hidden Champion mitten aus der Region!
Informieren Sie sich noch heute über
offene Stellen und bewerben Sie sich
direkt online unter:

www.job.papier-mettler.com



Jetzt noch schneller! Einfach
QR-Code scannen und bewerben!

Fragen? Ihre Ansprechpartner
Andrea Müller und Elke Kleiner
stehen Ihnen natürlich gerne
zur Verfügung!
© Personalabteilung
06533 - 793585

PAPIER-METTLER KG · Hochwaldstraße 22 · D-54497 Morbach





INHALT

Seite 03 >> Grußwort
Seite 04 >> Grillhütten
Seite 10 >> Morbach Karte
Seite 12 >>	... Rund um die „LandZeitTour“
Seite 16 >> Sehenswertes
Seite 18 >> Morbach A-Z
Seite 24 >> Gastronomieverzeichnis
Seite 26 >> Hunsrück unter Palmen
Seite 28 >>	.. Veranstaltungshöhepunkte 2018



Andreas Hackethal

Liebe Leser,

Herz.Heimat.Hunsrück – Das bringt es auf den Punkt, denn das finden Sie bei uns! In diesem Sinne freue ich mich sehr, Sie in unserer wunderschönen HEIMAT Morbach willkommen heißen zu dürfen.

In unserer vielfältigen Urlaubsregion bieten sich Ihnen allerhand Möglichkeiten, abwechslungsreich und einzigartig Ihre Freizeit oder Ihren Urlaub zu verbringen. Mit dem Freizeitmagazin 2018 haben Sie dafür bereits einen guten Ratgeber mit vielen Tipps und Informationen zur Hand.

Es erwarten Sie Landschaften zum Staunen und Ausblicke zum Träumen, aufregende Ausflugsziele und kulturhistorische Sehenswürdigkeiten sowie Naturerlebnisse für alle Sinne. Diese lassen sich am besten zu Fuß erkunden. Morbach ist nämlich ein eindrucksvolles Wanderparadies und bietet neben dem deutschlandweit schönsten Premium-Fernwanderweg „Saar-Hunsrück-Steig“ auch vier zertifizierte Rundwanderwege mit dem vielversprechenden Namen „Traumschleife“.

Ganz besonders stolz sind wir auf unsere Morbacher Traumschleife „LandZeitTour“, die im September 2017 zu Deutschlands Vizemeister der Wanderwege in der Kategorie „Touren“ gewählt wurde.

Ein besonderes Augenmerk gilt in diesem Jahr den Grillhütten unserer Ortsbezirke. Diese wurden größtenteils von den Dorfgemeinschaften in Eigenregie errichtet und werden ebenso, meist von Mitgliedern der örtlichen Vereine, liebevoll gepflegt. Hier kommt man für Feste und gesellige Runden zusammen. Dabei hat jede Grillhütte ihren ganz eigenen Charme. Doch nicht nur die Dorfbewohner selbst kommen in den Genuss dieses Angebots, die einzelnen Orte öffnen im Rahmen von Vermietungen auch Gästen und Urlaubern die Türen ihrer Grillhütten. Machen Sie Ihr nächstes Familienfest doch mal zu einem ganz besonderen – hier bei uns im Hunsrück.

Doch nun machen Sie sich selbst ein Bild unserer Urlaubsregion und lassen Sie sich begeistern. Das Team der Tourist-Information steht Ihnen dabei mit Rat und Tat sehr gerne zur Seite. Schauen Sie doch einfach mal vorbei! Ich wünsche Ihnen einen erholsamen und erlebnisreichen Aufenthalt und lege Ihnen ans Herz: Morbach lohnt sich!

Herzliche Grüße aus der
Sonnenstube des Hunsrücks

Ihr Andreas Hackethal
Bürgermeister
der Gemeinde Morbach



Wir sind gerne für Sie da!
Tourist-Information Morbach

Bahnhofstr. 19 · 54497 Morbach
Tel.: + 49 (0)6533 71-117
Fax: + 49 (0)6533 71-177
Mail: touristinfo@morbach.de
Homepage: www.morbach.de

Öffnungszeiten:

Montag-Freitag 9.00 - 12.00 Uhr &
14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
(Mai-Oktober)



Ihr Team der Tourist-Information Morbach: (v.l.n.r.) Kerstin Thommes, Eva Herlach, Bärbel Mart, Isabell Schneider, Franziska Fleckser



Grillhütte Bischofsdhron

Die rustikale Grillhütte liegt idyllisch am Ortsrand von Bischofsdhron, am Ende der Straße „Am Klingbach“. Neben der Grillhütte besteht auf der Wiese auch die Möglichkeit Zelte aufzustellen.

Ansprechpartner

Sandra Wagner
Brunnenstraße 2
54497 Morbach-Bischofsdhron
Tel. 06533 941331, Handy: 0151 61412199
E-Mail: sa.wagner@gmx.net

Anschrift/Lage: „Am Klingbach“

Größe / Platzangebot (Innenbereich)
40 m² / ca. 50 Personen

Größe / Platzangebot (Außenbereich)
700 m² / ca. 200 Personen

Miete pro Tag: 35 € zzgl. NK
Kaution: 50 €

Ansprechpartner

OV Winfried Lünemann
Bauernmühle 1
54497 Morbach-Elzerath
Tel. 06533 94599
E-Mail: w.luenemann@t-online.de

Größe / Platzangebot (Innenbereich)
50 m² / 20 Personen

Größe / Platzangebot (Außenbereich)
500 m² / 20 Personen

Anschrift/Lage:

im Nordosten von Elzerath, 200 m unterhalb der Römerstraße

Miete pro Tag: 10 € zzgl. NK
Kaution: 30 €

Grillhütte Elzerath

- Offene Hütte mit Theke und Tanzfläche in U-Form
- Offener Grill mit Schwenkrost
- Boden nicht befestigt aber trocken
- Lage: im Wald

Natürliche Frische aus dem Nationalpark Hunsrück-Hochwald

Schwollener

WASSER FÜR DIE SINNE

DAS ORIGINAL SEIT 1929

www.schwollener.de
www.facebook.com/schwollener

www.rollnapf.de

Rollnapf

Futter + Zubehör für Ihr Tier

AM DREIECK 4 • MORBACH
(beim Lidl) Telefon 0 65 33 / 9 58 15 88

Öffnungszeiten: Montag - Freitag von 9.00 - 19.00 Uhr
Samstag von 9.00 - 16.30 Uhr
Weiterhin beliefern wir Sie gerne frei Haus. Tel.: 0173/97227 70

W. KRUEL

Ihr Spezialist für
Werkzeuge • Autoteile
Industriebedarf • Wälzlager

**Neu im Sortiment: Baumarktartikel,
Remmers Lasuren u.v.m.**

Auf Hambuch 6 • 54497 Morbach
Tel. 0 65 33 / 95 57 49-0
E-Mail: info@w-kruel.de

Ihr Fitness- und Gesundheitsberater in MORBACH

Sirona
sports-club

Tel.: 0 65 33 / 95 90 30
www.sirona-morbach.de

Grillhütte Gonzerath

Die am Waldrand gelegene Grillhütte von Gonzerath wurde im Sommer 1997 gebaut. Über die Industriestraße ist diese sehr gut erreichbar. Eigentümer ist die Gemeinde Morbach. Betreiber ist der Heimatverein Gonzerath e.V.. In der Mitte der Hütte befindet sich eine offene Feuerstelle, die als Grillmöglichkeit dient. Außerdem verfügt die Grillhütte über Strom und fließendes Wasser sowie eine Toilettenanlage. Der Vorplatz der Grillhütte bietet eine optimale Zeltmöglichkeit.

Die Hütte kann vom 01.04. – 31.12. eines jeden Jahres für Feierlichkeiten aller Art gegen eine

Grundgebühr von z. Z. 65,-€ pro Tag angemietet werden.

Die Grillhütte bietet Platz für ca. 50 Personen (Sitzplätze). Ausgestattet ist sie mit acht stabilen Holztischgarnituren, einem Durchlauferhitzer, einer Doppelspüle, einer Arbeitsfläche, zwei großen Getränkeköhl-schränken, einem Grill mit Absauganlage.

Die Gesamtfläche des Hüttenareals beträgt ca. 300 m².

Diese Fläche unterteilt sich in drei Teile:

- Grillhütte
- Überdachtes Nebengebäude
- Freigelände mit Grillstelle



Ansprechpartner

Jörg Klingel
In der Geisch 17
54497 Morbach-Gonzerath
Tel. 06533 959155
E-Mail: joergklingel@t-online.de
Homepage: www.gonzerath.de/heimatverein/grillhütte/

Anschrift/Lage:
Gewerbestraße 8

Größe / Platzangebot (Innenbereich)
70 m² / 50 Personen (Sitzplätze)

Größe / Platzangebot (Außenbereich)
300 m² / 300 Personen

Miete pro Tag: 65 € zzgl. NK
Ab dem 3. Tag: 30 € zzgl. NK
Kaution: 50 €

Grillhütte Haag

Die Haager „Grillanlage“ befindet sich auf einer Lichtung im „Jungwäldchen“ und ist umgeben von Buchen und Eichen. Hier siedelten bereits in frühkeltischer Zeit Menschen, was 37 Hügelgräber belegen, die leider heute kaum mehr sichtbar sind. Hauptblickpunkt der Anlage ist die große Holzhütte, die im Jahr 2013 nach einem Brand gebaut und neu gestaltet wurde. Der Aufenthaltsraum hat eine Größe von 50 m² und bietet Platz für 55 Personen. Tische und Stühle sind vorhanden. Die 10 m² große Küche ist komplett eingerichtet. Besonders zu erwähnen sind ein Herd mit Backofen, ein Kühlschrank und eine Spüle. Die Räume sind beheizbar mit Holz, das der Benutzer aber selbst mitbringen muss. Neben

dem Gebäude befinden sich die Toiletten für Damen und Herren. Im Außenbereich vor der Hütte gibt es einen überdachten Außensitz für 20 Personen und eine Freifläche mit Sitzgelegenheiten. Separat von der Haupt-hütte wurde eine kleine Grillhütte errichtet, die für das Grillen gut eingerichtet und abschließbar ist. Das Holz für den Grillvorgang muss der Benutzer selbst mitbringen.

Parkmöglichkeiten sind ausreichend vorhanden, denn der große Parkplatz bei der nahen Sportanlage des SV Haag darf mitgenutzt werden. Anfallender Müll muss selbst entsorgt werden. Der Heimatverein Haag hat die Holzhütten gepachtet und zeigt sich aber auch verantwortlich für die Gesamtanlage.



Ansprechpartner
OV Norbert Schemer
Hagedornstraße 16
54497 Morbach-Haag
Tel. 06533 3346

E-Mail:
heribert.kemper@t-online.de

Anschrift/Lage:
am Sportplatz

Größe / Platzangebot (Innenbereich)
ca. 50 m² / ca. 55 Personen

Größe / Platzangebot (Außenbereich)
ca. 110 m² / überdachter Außensitz für 20 Personen

Miete pro Tag: 80 € zzgl. 5 € NK
Miete je weiterer Tag: 35 € zzgl. 5 € NK
Kaution: 150 €



Grillhütte Hundheim

Die Hundheimer Grillhütte „Bassinghett“ wurde 2003 von der Vereinsgemeinschaft Hundheim unter der Regie des Heimatvereins Hundheim 2000 e.V. gebaut.

Die Anlage ist eingebettet in einem Waldstück aus verschiedenen Laubbäumen und besteht aus einem beheizbaren Freizeitgebäude und einem großzügig angelegten, überdachten Außenpavillon mit großem Grillrost als Außengrillstelle. Das dazugehörige Wiesengelände (mit Insektenhotel) bietet ausreichend Platz für Spiele und zum Zelten. Es stehen ca. 25 Parkplätze in unmittelbarer Nähe zur Verfügung; bei zusätzlichem Bedarf kann der Parkplatz am Sportplatz (auf Anfrage) mitgenutzt werden.

In einem idyllischen Waldstück direkt hinter der Grillhütte hat der Hei-



matverein Hundheim einen Barfußpfad angelegt – als Rundweg gestaltet, ca. 90 m lang. Die einzelnen Sektionen sind mit verschiedenen Materialien gefüllt: Holz in verschiedenen Variationen, Grasboden, verschiedene Steine, Schieferplatten und vieles mehr. Dieses naturbelassene Kleinod ist ein „Weg für alle Sinne“ und kann mit und ohne Schuhe begangen und genossen werden.

Ansprechpartner

Heimatverein
Hundheim 2000 e.V.
Petra Schommer
Burgstraße 15
54497 Morbach-Hundheim
Tel. 06533 4987
Handy: 0179 4060520
E-Mail: info@heimatverein-
hundheim.de
Homepage: www.heimatverein-
hundheim.de

Größe / Platzangebot (Innenbereich)

ca. 65 m² / ca. 40-50 Personen

Größe / Platzangebot (Außenbereich)

ca. 400 m² / 100 Personen

Miete pro Tag:

70 € zzgl. NK

Miete je weiterer Tag:

35 € zzgl. NK

Kaution: 150 €

Anschrift/Lage:

unterhalb Sportplatz



Ansprechpartner

Uwe Kirschke
St.-Georg-Weg 2
54497 Morbach-
Merscheid
Tel. 06533 959217
Handy: 0176 72470790
E-Mail:
U.Kirschke@gmx.de

Größe / Platzangebot (Außenbereich)

900 m² /
ca. 80 Personen

Miete pro Tag:

70 € zzgl. NK

Miete je weiterer Tag:

50 € zzgl. NK

Kaution: 150 €

Sonstige Kosten:

0,30 € je kWh Strom

Anschrift/Lage:

am Sportplatz

Größe / Platzangebot (Innenbereich)

60 m² / ca. 50 Personen

Grillhütte Merscheid

Diese Grillhütte wurde 2002 durch den Heimatverein Merscheid errichtet. Die Grillhütte ist wunderschön gelegen, direkt neben dem Merscheider Sportplatz mit einer einmaligen Aussicht zum Hochwald. Im urgemütlichen Innenraum ist für ca. 50 Gäste Platz. Hier lässt es sich bei einem

offenen Kaminfeuer und einer Theke gemütlich feiern. Die Küche ist mit einem Herd, einer Spülmaschine sowie mit Kühl- und Gefrierschränken und Geschirr für ca. 60 Gäste ausgestattet. Auch eine Außenkühlanlage für ca. 30 Kisten Getränke ist vorhanden. Es besteht die Möglichkeit im separa-

ten Grillpavillon oder in der Grillhütte im Kamin zu grillen. Für die kleinen Gäste sind folgende Spielmöglichkeiten vorhanden: Sandkasten, Schaukel und Rutsche.

Der Heimatverein Merscheid freut sich auf Ihre Buchung.

Ortelsbruch Morbach

Ansprechpartner
 Simone Jung
 Raiffeisenstraße 30
 54497 Morbach
 Tel. 06533 941450
 Handy: 0174 3910064

E-Mail: waldlehrhuet-
 landwirtschaftsschule@
 gmx.de

Anschrift/Lage:
 im Ortelsbruch

Waldlehrhütte mit kleiner Grillanlage

Die Walderhütte liegt im Naherholungsgebiet Ortelsbruch und bietet viele Möglichkeiten der Freizeitgestaltung.



Größe / Platzangebot
 (Innenbereich)
 ca. 90 m² / ca. 70 Sitzplätze

Miete pro Tag:
 150 € (Strom nach
 Verbrauch: 0,25 €/KWh)
Miete je weiterer Tag:

Größe / Platzangebot
 (Außenbereich)
 überdachter Vorbereich
 ca. 30 m² / ca. 100 - 150
 Personen

50 € zzgl. NK
Kaution: keine

Große Grillhütte



Miete pro Tag: 50 €

Kaution: keine

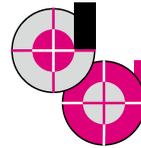
Was immer
 Sie feiern
 möchten...



ZELTE
 GETRÄNKE

SEUS

54497 Morbach-Bischofsdhron · Tel.: 06533 / 4131
www.getraenke-seus.de



druck design

schärf

www.druck-design-schärf.de

Telefon 0 65 04 / 24 68

Mehr als meine
 ersten Kontaktlinsen

Sie sind meine Freiheit, jeden Augenblick zu feiern



**Kontakt-
 linsen
 und Pflege-
 mittel
 erhalten Sie
 bei uns!**

SEIT 1904

Mertiny

UHREN·OPTIK·SCHMUCK

Bahnhofstraße 28
 54497 Morbach

Tel.: 0 65 33 / 44 78
 Fax: 0 65 33 / 54 41

info@mertiny.de

Grillhütte Rapperath



Ansprechpartner
OV Egon Schabbach
Zu den Wacken 7
54497 Morbach-Rapperath
Tel. 06533 3636
E-Mail: egon.schabbach@
rapperath.de

Größe / Platzangebot
(Innenbereich)
20 m² / 15 Personen

Größe / Platzangebot
(Außenbereich)
unbegrenzt

Anschrift/Lage:
am Sportplatz

Miete pro Tag: 20 € zzgl. NK
Miete je weiterer Tag:
10 € zzgl. NK
Kaution: 100 €



Ansprechpartner
Grillhütten-Verein
Herbert Jörg
Keltenstraße 11
54497 Morbach-Wederath
Tel. 06536 546
Handy: 0170 9375133
E-Mail: herbert.joerg@t-
online.de

Größe / Platzangebot
(Innenbereich)
ca. 30 m² / ca. 25 Personen

Größe / Platzangebot
(Außenbereich)
ca. 80 m² / ca. 30 Personen

Anschrift/Lage:
in Ortsnähe, am Waldrand

Miete pro Tag:
30 € zzgl. NK

Kaution: 100 €

Sonstige Kosten:
für Holz 5 €/Tag

Grillhütte Wederath

Die Grillhütte Wederath liegt am Waldrand in unmittelbarer Ortsnähe. Sie wurde Anfang der 80er Jahre ebenso wie das nebenan befindliche WC-Gebäude in rustikaler Blockhausbauweise errichtet. Eigentümer der Hütte ist der Hunsrückverein Morbach. Betreiber ist der Grillhütten-Verein Wederath. Die

Hütte verfügt über Strom- und Wasseranschluss, eine offene Feuerstelle mit Schwenkrost, einen Tischkühlschrank und ein Spülbecken mit Heißwasserspeicher. Sitzplätze für ca. 25 Personen. Im Außenbereich ist ebenfalls eine offene Feuerstelle mit Schwenkrost, eine Brunnenanlage, außerdem zwei

Tischgruppen und mehrere Sitzbänke mit Platz für ca. 30 Personen. Der Parkplatz bietet ausreichend Platz für ca. 10 PKWs, kann aber auch zum Zelten genutzt werden.

Die Hütte kann in der frostfreien Zeit von ca. Ende März bis etwa Anfang November angemietet werden.

**Doppelte Auswahl
Doppelter Service**

Ihr Ford + Volkswagen Partner

AUTO GORGES

Tel. 06533/0383-0
Mail: info@auto-gorges.de
www.auto-gorges.de
Gewerbepark HuMos - Morbach

**otto's
junge Mode**

CECIL

Kenny S. **s.Oliver** **QS**

Bahnhofstraße 2 • 54497 Morbach
Telefon: 0 65 33 - 51 26

Immobilien Bund Michael Nieswiolek



Immobilienvermittlung
Hausverwaltung
Baubetreuung
Gutachten

Hunsrück - Mosel - Nahe

BeethovenWeg 10a, 54497 Morbach, Tel. 06533/2772
www.immobiliendbund.de - immobiliendbund@googlemail.com

**Sie haben die Füße,
Wir die passenden Schuhe!**



**Ab einem Einkauf von 40,- €
erhalten Sie 5% Rabatt!**

Öffnungszeiten: Mo. - Fr.: 9.00 - 18.00 Uhr
Sa.: 9.00 - 14.00 Uhr

Schuh-Korte
Morbach

Hebegasse 9 • Tel.: 0 65 33 / 35 95



- eigener Reparaturservice -

Roman Wagner Hörgeräte in Morbach



Kai Glinke
Hörgeräteakustikermeister
Geschäftsführer



Helen Wagner
Hörgeräteakustikerin

Was wir verkaufen, ist die Möglichkeit...



... alles zu hören, was wir lieben,
alles zu verstehen, was uns bewegt
und alles mitzubekommen,
was das Leben lebenswert macht.



Die Stärken der Firma liegen in der Vielfalt und hohen Qualifikation der Mitarbeiter und der Dynamik. Neben den für die Hörakustik gängigen Schwerpunkten wie moderne Mess- und Hörtechnik sowie Empathie im Umgang mit den Kunden, beschäftigt sich das Unternehmen intensiv mit der Kognition des Hörens. Hörtrainer und Audiotherapeuten unterstützen dabei.

54497 Morbach • Saarstraße 2 • Tel.: 0 65 33-17 77 • www.wagner-akustik.de

Schweich • Bitburg • Hermeskeil • Manderscheid • Merzig • Morbach • Saarburg • Trier-Tarforst • Echternach (Lux) • Wasserbillig (Lux)

MORBACH KARTE

DIE EINKAUFSKARTE
FÜR MORBACH!



Start: Morbacher Frühling (29.04.2018)

Bonuspunkte sammeln und sparen in teilnehmenden Geschäften

Mit freundlicher Unterstützung unserer Sponsoren:



Was ist die Morbach Karte?

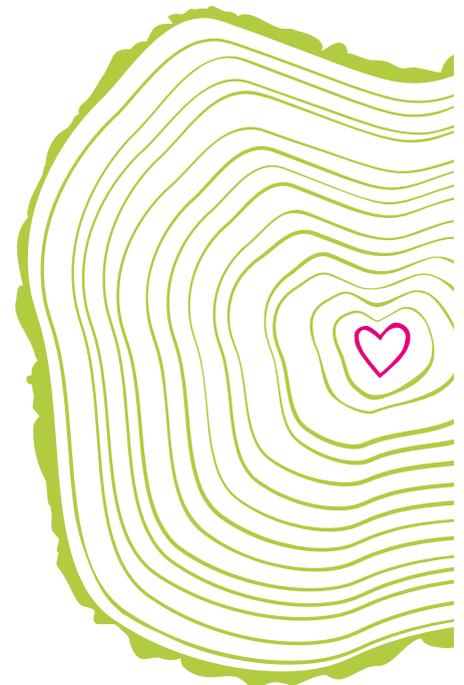
Die Morbach Karte ist eine Bonuskarte exklusiv für Morbach. Zahlreiche Geschäfte in Morbach haben sich zu einer Gemeinschaft mit gemeinsamer Kundenkarte zusammengeschlossen, von der Sie profitieren können.

Als Eigentümer einer Morbach Karte werden Ihnen bei allen teilnehmenden Partnern beim Einkauf oder bei Inanspruchnahme einer Dienstleistung Rabatte in Form von Bonuspunkten gutgeschrieben. Das gesammelte Bonuspunkte-Guthaben können Sie dann mit Ihrem nächsten Einkauf verrechnen lassen.

Die Punkte sind also bares Geld wert (ein Bonuspunkt entspricht einem Cent). Die Karte erhalten Sie kostenlos bei allen teilnehmenden Partnern.

Teilnehmende Betriebe:

- Apotheke am Oberen Markt
- Archäologiapark Belginum
- Auto Gorges GmbH
- Best Western Hotel St. Michael
- Bistro 4-Witz
- Bosch-Service
Franz-Josef Zerwes GmbH
- Bäckerei Risch
- Café Heimat
- Der Augenoptiker Roman Wagner &
Joachim Schlöder GmbH
- Deutsches Telefonmuseum
- Esso Tankstelle
- Friseursalon Gröber
- Hunsrücker Holzmuseum
- Landhaus am Kirschbaum
- Malerfachbetrieb Biegel
- Mercedes-Benz
Josef Wilbert & Söhne
- Morbacher Fotoecke
- Möbel Schuh GmbH
- Müllers Heimcenter
Kurt Müllers GmbH
- Optik Mertiny
Uhren & Schmuck GmbH
- Otto's junge Mode
- Pauly Elektrotechnik GmbH
- Physiotherapie Schmitz & Rosner
- Roman Wagner Hörgeräte GmbH
- Schreinerei Zimmer-Blasius
- Schuhhaus Korte
- Schuhhaus Roth
- Steinhaus Geschenke Stein
- Vinum Weinhandel



In Zukunft kann der Wert Ihrer Morbacher Taler auf die Morbach Karte gebucht werden! Ab dem Einführungsdatum am 29.04.2018 können Sie Ihre Morbacher Taler bei einem beliebigen teilnehmenden Geschäft abgeben und erhalten dafür wertgleiche Punkte.

Weitere Informationen finden Sie auf der Webseite www.morbach-karte.de oder unter www.morbach.info.



Rund um die Traumschleife LandZeitTour

WAHL „DEUTSCHLANDS SCHÖNSTER WANDERWEG 2017“ – 2. PLATZ IN DER KATEGORIE „TOUREN“

Bei der Wahl zu Deutschlands schönstem Wanderweg 2017, bei der im Zeitraum 17.01.2017 – 30.06.2017 fleißig abgestimmt werden konnte, waren sich knapp 28.000 Wanderer einig: der Premium-Fernwanderweg „Saar-Hunsrück-Steig®“ ist der schönste Wanderweg Deutschlands 2017 in der Kategorie „Routen“. Zusammen mit der Morbacher Traumschleife „LandZeitTour“, die den 2. Platz in der Kategorie „Touren“ belegte, repräsentieren sie die hohe Qualität der Premium-Wanderregion Saar-Hunsrück.

Die LandZeitTour bietet auf familien- und genussfreundlichen 8,3 Kilometern eine Kombination aus informativen Schautafeln zu Tradition, Land und Leuten sowie eine herrlich abwechslungsreiche

Naturlandschaft aus Kornfeldern, offenem Grünland, Feuchtbiotopen und botanischen Besonderheiten. Im Quell-Hangmoor des Oberen Dhrontals befindet sich die Arnika-Schleife mit einer einzigartigen Flora und Fauna idyllisch gelegen vor der einzigen Wasserburg im Hunsrück – der Burgruine Baldenau.

Die Redaktion des Wandermagazins zur Auszeichnung der Traumschleife LandZeitTour:

[...] „Entlang der sehr kurzweiligen und aussichtsreichen Strecke, immer wieder können wir den Blick zum Hunsrück Hauptkamm und zum dortigen Nationalpark Hunsrück-Hochwald schweifen lassen, erschließt sich uns dann auch der Wegname. Denn spannend gestaltete Infostationen mit Skulpturen und Tafeln nehmen uns mit auf eine



Zeit-Reise durch das Landleben im Hunsrück. Völlig für uns eingenommen haben uns dann noch zwei Besonderheiten dieses Weges: zum einen die tolle Inszenierung der Feuchtbiopte, wo Holzstege ein hautnahes und zugleich schonendes Erleben der an Mitmachstationen erläuterten Natur möglich machen. Und zum anderen das urige Café Pause in Hinzerath, dessen Besuch sich nicht nur wegen der leckeren Vollwertkuchen lohnt“ [...]



NEUE FIGUREN:

INTERVIEW MIT JONAS HERRMANN

Der 32-jährige Jonas Herrmann aus Allenbach hat im letzten Jahr von der Gemeinde Morbach den Auftrag erhalten, insgesamt 13 Skulpturen für die prämierte Traumschleife „LandZeitTour“ aus dem nachhaltigen und langlebigen Rohstoff „Holz“ herzustellen. Der ausgebildete Forstwirt, der zurzeit als Blockhausbauer für Charlie Manz arbeitet, stellt alle seine beeindruckenden Fi-

guren in der Regel aus Eichenkernholz her und bearbeitet diese überwiegend mit seiner Kettensäge. Seit 2001 widmet er sich bereits seinen Skulpturen und Gartenmöbeln, die er auf Kundenwunsch individuell anfertigt und hat damit schon viele Menschen beeindruckt. Im Folgenden freuen wir uns, Ihnen Jonas Herrmann und seine faszinierende Arbeit genauer vorstellen zu dürfen.

Jonas Herrmann mit der neuen Schäferfigur für die LandZeitTour (noch in Bearbeitung)

INTERVIEW

Frage: Wie viele Figuren fertigen Sie im Auftrag der Gemeinde Morbach für die LandZeitTour an?

Jonas Herrmann: Insgesamt sind es 13 Figuren. Zehn davon sind menschliche Figuren, welche alte Berufsgruppen wie z.B. Schäfer, Müller oder einen römischen Händler darstellen.

Frage: Wie viel Holz benötigen Sie um alle Figuren für die LandZeitTour herzustellen?

Welches Holz verwenden Sie?

Jonas Herrmann: Insgesamt werden es 10 fm^{*1} Eichenholz sein.

Frage: Welche der Figuren der LandZeitTour stellt für Sie eine ganz besondere Herausforderung dar?

Jonas Herrmann: Das kann ich nicht genau sagen. Menschliche Figuren an sich sind eine Herausforderung, da Details wie das Gesicht sowie die Hände sich nur schwer mit der Kettensäge herausarbeiten lassen. Tierische Figuren sind da wesentlich einfacher zu gestalten.

Frage: Wie gestaltet sich die weitere Bearbeitung der fertig gesägten Figuren für die LandZeitTour?

Jonas Herrmann: Die Figuren werden abgeflämmt und dann anschließend mit einem Bürstenschleifer grob ge-

schliffen. Als Farbe nutze ich Graffiti-Spray. Der abschließende Anstrich erfolgt mit einem Bootsöl.^{*2}

Frage: Wann ist mit der Fertigstellung aller Figuren zu rechnen?

Jonas Herrmann: Geplant ist die Fertigstellung bis Ende Juni. Anschließend erfolgt die Montage der Figuren durch den Gemeindebauhof.

Frage: Welche Vorbereitungen bzw. Planungen mussten Sie für die Herstellung der Figuren an der LandZeitTour vornehmen?

Jonas Herrmann: Ich habe mir zunächst viele Bilder angeschaut und bin die Traumschleife auch gewandert, um mir die bestehenden Figuren anzuschauen. Anschließend habe ich mir grobe Skizzen erstellt und versucht, die benötigte Zeit für das Projekt überschlägig zu ermitteln.

Frage: Welches war Ihr bisher größtes und umfangreichstes Projekt?

Jonas Herrmann: Da gab es Verschiedene. Vom Zeitaufwand her gesehen zählt dieses Projekt aber zu den aufwändigsten.

Wir haben Ihr Interesse geweckt? Sie möchten Ihren Garten mit einer einzigartigen Holzskulptur verschönern? Dann nehmen Sie noch heute Kontakt mit Jonas Herrmann auf:

Allenbacher Holzskulpturen

Jonas Herrmann | Im Kolbenrech 27 | 55758 Allenbach | Tel.: +49 (0)6786 2959011 | Mobil: +49 (0)177 1477928
E-Mail: AllenbacherHolzskulpturen@web.de | Homepage: www.allenbacherholzskulpturen.de

^{*1} fm=Festmeter (Anmerkung der Redaktion) ^{*2} traditionelle skandinavische Holzbehandlungsmethode (Anmerkung der Redaktion)

ESSEN UND TRINKEN DIREKT AM WEG

ES STELLEN SICH VOR:

**Café Pause – das kleine Stubencafé
Striegelsbungert 6
54497 Morbach-Hinzerath**

Vor 10 Jahren verwirklichten sich Bruni Kluss und Rüdiger Luckow ihren Traum und richteten sich mit viel Liebe zum Detail ein eigenes Café ein. Die Idee entstand in einem Norwegen-Urlaub, ihr Traumland, erzählte das Künstlerpaar: „Schnell war klar, es soll nicht einfach nur ein Café sein, sondern eine Mischung aus Kunst, Kultur und Vollwertkuchen mit Produkten, die fair gehandelt sind. All das ist zu großer Zufriedenheit unserer Gäste gelungen. Die Frühstücke, mal musikalisch, mal literarisch werden gut angenommen und sind im Nu ausgebucht. Darüber hinaus machen viele Wandergruppen, die sich vorher anmelden, hier Pause. Kleine Familienfeiern, wie Geburtstage usw. ergänzen das Programm.“





2018 feiert das Café Pause vom 21. – 23. September sein 10-jähriges Jubiläum. Frau Kluss gab uns einen kleinen Vorge-schmack auf die geplanten Veranstaltungen: „Zehn schöne intensive Jahre mit interessanten Gästen verdienen ein Fest! Und das haben wir vor: Eine Ausstellung mit unseren neuesten Werken und einem Gastaussteller. An allen Tagen viel Musik und Literatur der unterschiedlichsten Gruppen und Solokünstler. Eine von uns mit mehreren Künstlern/innen entwickelte Tanzperformance wird sicher einer der Höhepunkte sein.“

Im Gespräch sind wir mit einer Schauspielerin. An zwei Tagen bauen wir einen kleinen, aber feinen Kunsthandwerkermarkt auf.“

Die Gastgeber haben viel Freude an der Planung. Darüber hinaus gibt es weitere Veranstaltungen im Kreativhaus, wie z.B. Yoga-Kurse, Trommeln für Anfänger, usw.

Mehr erfahren Sie auf der Homepage: www.kreativhaus-hinzerath.de oder auf www.morbach.de

Kontakt:

Kreativhaus Bruni Kluss & Rüdiger Luckow

Striegelsbungert 6

54497 Morbach-Hinzerath

Telefon/Fax: +49 (0)6533 3475

Mobil: +49 (0)172 6414715

E-Mail: klussluckow@gmx.de

Homepage:

www.kreativhaus-hinzerath.de



Hunsrücker Dibbegugger (mobiler Imbissstand an der Burgruine Baldenau)

Seit Frühjahr 2017 ist ein weiterer Gastronom dazu gekommen. Ein mobiler Imbissstand der mittelalterbegeisterten Hobbyköche Iris und Thomas Schlüter, die sich an **ausgewählten Terminen** an der Burgruine Baldenau auf hungrige Wanderer eingestellt haben.

Wenn die Hunsrücker Dibbegugger (Topfgucker oder jemand der neugierig ist) Iris und Thomas Schlüter ihren Wagen aufbauen, stellen sie auch gleich je nach Wetterlage Zeltgarnituren, Baldachin und/oder Stehtische mit auf. Sie bieten ab 11:00 Uhr Rostbratwurst/Krakauer mit hausgemachten Saucen, „Balduins Burger“, selbstgemachte Salate, Frikadellen oder auch Grünkernbällchen und selbstgebackenen

Kuchen mit dazu passenden Getränken an. Überwiegend stellen sie ihre Speisen aus regionalen Erzeugnissen selbst her. Das Besondere an ihnen ist, dass sie auch gerne ihre Gäste (wenn Zeit ist) zu einer kleinen Führung ins alte Gemäuer der Burgruine einladen.

Man kann sagen, die „Schlüters“ und das ehemalige Burgvolk Baldenau mit dem jetzigen Förderverein der Burg Baldenau bahnten den Weg zur Burgbelebung und schließlich zum jährlich stattfindenden „Kurfürst Balduins Bogenspectaculum zur Baldenau“. Dieses Jahr wird vom 01.-03.06.2018 wiederholt das Mittelalter rund um die Wasserburg zum Leben erweckt. Dort bieten die Eheleute Schlüter mit ihrem Mittelalterbaldachin dann auch entsprechende Speisen, wie z.B. Getreidepfanne mit Gemüse und Tunkes, u.v.m. an.

Termine „Hunsrücker Dibbegugger“ 2018:

02.04. (Saisonstart)

01.05. + 10.05.

17.06.

15.07.

19.08.

09.09.

Zum Saisonabschluss am 07.10.2018 bedanken sich die geselligen Freizeitköche mit einer Feuerspielerei.

Kontakt:

Iris und Thomas Schlüter

Tel.: +49 (0)6504 955429

E-Mail:

hunsruecker.dibbegugger@googlemail.com

Homepage:

www.hunsruecker-dibbegugger.jimdo.de



Hunsrücker Dibbegugger



GEMEINDE BUNDENBACH

STAATLICH ANERKANNTER ERHOLUNGSORT



Besuchergrube Herrenberg mit Fossilienmuseum

Die historische Schiefergrube Herrenberg mit Fossilienmuseum ist durch die Errichtung eines Therapiezentrums für Atemwegserkrankungen eine außergewöhnliche Attraktion an der Hunsrück Schiefer- und Burgenstraße. Handgepickelte Abbaue und Weitungen liegen terrassenähnlich übereinander. Eine Wanderung durch das angrenzende Tal der Jahrtausende, die Traumschleife **Hahnenbachtal**, dem **schönsten Wanderweg Deutschlands 2012**, wird zum besonderen Erlebnis.

Keltensiedlung Altburg

Eine späteisenzeitliche Höhenburg wurde bei Ausgrabungen wieder teilerreicht und zu einem einzigartigen, frühgeschichtlichen Freilichtmuseum ausgebaut und zur Besichtigung freigegeben.



Öffnungszeiten Herrenberg u. Altburg:

1. 4. – 31. 10. tägl. 10.00 – 17.00 Uhr
außerhalb dieser Zeiten nach Vereinbarung
Führungen ab 10 Pers. (Erw.), Parkplatz für PKW + Busse

Informationen:

Ortsgemeinde, Tel.: 065 44/286
Grube Herrenberg, Tel. + Fax: 065 44/92 72
www.bundenbach.de - info@bundenbach.de



BALDENAU-APOTHEKE

Ihre Apotheke
im Herzen von Morbach



Das Team der Baldenau-Apotheke heißt Sie herzlich in Ihrem Urlaubsort willkommen. Wir hoffen, dass Sie Ihren Urlaub unbeschwert und ohne Krankheit verbringen können. Sollten Sie doch etwas aus der Apotheke benötigen, sind wir gerne für Sie da.

**Arzneimittelversorgung • Homöopathieberatung • Naturheilprodukte • Wundversorgung
Reise- und Impfberatung (zertifizierte Beratungsstelle des Centrums für Reisemedizin)**
sind nur einige unserer Leistungen.

Beratung, Freundlichkeit und Service stehen dabei immer im Vordergrund!

Selbstverständlich steht auch den Feriengästen in der Region unser kostenloser Botendienst zur Verfügung
- schnell, unbürokratisch und zuverlässig. Bis 15 Uhr bestellt - am gleichen Tag abends geliefert!

Franz-Josef Hünerbein • 54497 Morbach • Bahnhofstr. 10 • Tel.: 0 65 33 - 93 81 0



Sehenswertes

in der Urlaubsregion Morbach

Sehenswertes	Nähere Informationen	Adresse	Öffnungszeiten
Altes Backhaus Haag	Gut erhaltenes Backhaus aus den 1930er Jahren; Brot wird beim jährlichen „Bakesfest“ gebacken	Kunibertstraße, 54497 Morbach-Haag	frei zugänglich (außen), Backhaus verschlossen
Archäologiepark Belginum Wederath	An Fundstelle einer keltisch-römischen Siedlung erbautes Museum, das die Ergebnisse jahrelanger Ausgrabungen präsentiert. Durch die Ausstellung führt ein mehrsprachiger Audio-Guide (D, GB, F, NL) Sonderausstellung (27. Mai - 04. November 2018) „Angriff und Verteidigung - Waffen aus keltischer und römischer Zeit im Treverergebiet“	Keltenstraße 2, 54497 Morbach-Wederath	10.00 – 17.00 Uhr (27.03. – 04.11.), montags außer Feiertag geschlossen, Außenanlage jederzeit frei zugänglich. Offene Führungen 2018: 01.04./13.05./03.06./09.09./07.10./04.11., Ferienfreizeit: 23.07. – 27.07.2018
Burgruine Baldenau Hundheim/Dhrontal	Einzige Wasserburg im Hunsrück, im Jahre 1320 von Balduin von Luxemburg, Kurfürst und Erzbischof von Trier, erbaut	K 124 bei Hundheim	frei zugänglich
Burgruine Hunolstein Hunolstein	Die imposante Burg wurde 1689 vollends zerstört. Die 60 Stufen auf den Felskegel führen zu einer herrlichen Aussicht ins Dhrontal	Ortskern Hunolstein	frei zugänglich
Café Heimat Morbach	Modernes Café im Elternhaus von Edgar Reitz mit Requisiten-Ausstellung und Bildern aus dem Film-Epos „HEIMAT“	Biergasse 5, 54497 Morbach	09.00 – 18.00 Uhr (Mo. - Sa.) 10.00 – 18.00 Uhr (Sonn- & Feiertage)
Deutsches Telefon-Museum Morbach	Interaktive Präsentation der Entwicklung des Fernsprechwesens mit der größten Sammlung von Exponaten ihrer Art	Jugendherberg- straße 25, 54497 Morbach	März – Oktober: Di. – Sa.: 14.00 – 17.00 Uhr Sonn- & Feiertage: 10.30 – 17.00 Uhr montags geschlossen
Eisenhammer Weiperath	Nachbildung eines historischen Eisenhammers aus dem Dhrontal	Ortskern Weiperath	frei zugänglich
Energielandschaft Morbach Morbach/Gonzerath	Nachhaltige Gewinnung regenerativer Energien aus Wind, Sonne und Biomasse auf ehemaligem US-Munitionsdepot	B 269, Morbach Richtung Gonzerath	Offene Führungen 2018: 06.05./03.06./02.09.
Erholungswald Ortelsbruch Morbach	Naherholungsgebiet mit Themen-/Wanderwegen und Wassertretbecken südlich von Morbach, am Fuße des Idarwaldes	L160, Ortsaus- gang Morbach Richtung Bruch- weiler	frei zugänglich
Graue Lei Heinzerath/Gonzerath	Der Quarzfelsen „Graue Lei“ ist ein geologisches Naturdenkmal und gehört zu einem Quarzgang, der nördlich von Saarburg beginnt und an der Grauen Lei endet	L157, Heinzerath Richtung Gonzerath	frei zugänglich
Großer Herrgott Rapperath	Aus einem Baumstamm gearbeitetes einzigartiges Relikt mittelalterlicher bäuerlich-religiöser Kunst des Hunsrücks	an K80, Ortsaus- gang Rapperath Richtung Merscheid	frei zugänglich
Historische Ölmühle Morbach	250 Jahre alte Ölmühle, die seit 1982 unter Denkmalschutz steht und 1997 mit viel Liebe zum Detail restauriert wurde	Schmause- mühle 2, 54497 Morbach	Außengelände frei zugänglich, Hist. Ölmühle verschlossen, Führungen auf Anfrage (Tel. 06533 4446)



Café Heimat



Archäologiepark Belginum

Burgruine
Baldenau

Sehenswertes	Nähere Informationen	Adresse	Öffnungszeiten
Höhlbachklamm Dhronthal	Kurz vor der Mündung in die Dhron bildet ein Wasserfall des „Höhlbach“ den Höhepunkt in der klammartigen Schlucht	zu Fuß erreichbar über Traumschleife „Hunolsteiner Klammtour“, 54497 Morbach-Hunolstein	frei zugänglich
Hunsrückbahn-Viadukt Gemarkung Morscheid	Die „Ennisch Breck“ ist mit einer Länge von 160 m und einer Höhe von 42 m eine der höchsten Eisenbahnbrücken Deutschlands. 1976 wurde der Personenverkehr eingestellt	Südlich vom Ortskern Hoxel am SHS gelegen	frei zugänglich
Hunsrücker Holzmuseum Weiperath	Hier wird Holz mit allen Sinnen erfahrbar gemacht. Ein Museum zum Staunen, Anfassen und Experimentieren Sonderausstellung bis 31.03.2019 „Janua - Türen öffnen Welten“	Weiperath 79, 54497 Morbach-Weiperath	Sommerhalbjahr (April - Okt.): Di. bis Sa. 14:00 – 17:00 Uhr Sonn- & Feiertage 10:30 – 17:00 Uhr Winterhalbjahr (Nov. - März) Samstag 14:00 – 17:00 Uhr Sonn- & Feiertage 10:30 – 17:00 Uhr Januar und Februar geschlossen
Kapelle „St. Cuno“ Morscheid	Übrig gebliebener Chor einer einstmaligen großen Kirche, die in der Zeit der Hochgotik im 14. Jahrhundert erbaut wurde	Laurentiusstraße, 54497 Morbach-Morscheid	frei zugänglich (außen), Kapelle verschlossen
Kirche „St. Anna“ Morbach	Das kulturhistorisch wertvollste Stück der Kirche ist das an der Südwand des Langhauses stehende „Rascheit Epitaph“ aus dem Jahre 1571. Es stammt vermutlich aus einer frühen Arbeit des kurtrierischen Staatsbildhauers Hans Ruprecht Hoffmann. Erwähnenswert ist, dass die Seitenaltäre, die Beichtstühle und die vor dem Altar stehende Kanzel aus der ehemaligen Morbacher Kunstschreinerei und Bildhauerei Mettler („Kirchen Mettler“) stammen	Platz Pont-sur-Yonne, 54497 Morbach	frei zugänglich
Kirche „St. Paulin“ Bischofsdhron	Dorfkirche mit barocker Ausstattung, original Stumm-Orgel	Zur Baldenau, 54497 Morbach-Bischofsdhron	frei zugänglich bis zur Zwischentür
Kirche „St. Peter und Paul“ Heinzerath	Malerisch zwischen Linden gelegene Dorfkirche, Ausstattung vornehmlich aus dem 18. Jahrhundert	Petrusstraße, 54497 Morbach-Heinzerath	frei zugänglich
Stumpfer Turm Wederath/Hinzerath	Mittelalterlicher Rundturm, der als Wach- und Signalturm für die in Sichtweite gelegene Burg Baldenau diente	an B327 Richtung Flugplatz Hahn, Parkplatz auf Höhe Archäologiepark Belginum	frei zugänglich (außen)
Walholzkirche Weiperath/Hunolstein	Ehemalige Pfarrkirche zu Hunolstein in idyllischer Tallage mit sagenumwobener Erbauungsgeschichte	K 99, Weiperath Richtung Hunolstein	frei zugänglich (außen), Kirche verschlossen

Morbach

von „A bis Z“



Alten- und Seniorenpflege

Alten- und Pflegeheim St. Anna

Bahnhofstraße 55 06533 720

Ambulanter Pflegedienst

PSHmbH Paritätische Sozialstation

Pro Humanitas GmbH

Erbachstraße 49 06533 959887

Beratungsstelle „Pflege“

Pflegestützpunkt Thalfang/ Morbach/Neumagen-Dhron

Hauptstraße 45
54424 Thalfang 06504 9559998/-9

Seniorenbetreuung

Seniorenhilfsdienst Roth GmbH

In der Door 9
(Gonzerath) 06533 956635

Apotheken

Apotheke am Oberen Markt

Oberer Markt 4 06533 5196

Baldenau-Apotheke

Bahnhofstraße 10 06533 93810

Ärzte

Allgemeinmediziner

Angelika Kern-Bader

Bernkasteler Straße 39 06533 960125

Anatoli Ljalko

Bahnhofstraße 34 06533 3375

Hugo Bader

Brüchelweg 10 06533 2036

Gemeinschaftspraxis im Gartenfeld

Im Gartenfeld 2 a 06533 93230

Gemeinschaftspraxis Birgit und

Folker Musial

Breitwiese 5 06533 955200

Guy-Roger Neis

Raiffeisenstraße 26 06533 2011

Augenärzte

Augenarztpraxis

Dr. Faupel & Kollegen

Erbachstraße 49
(im Erbach-Parc) 06533 957555

Gynäkologen

Dr. Michael Schommer

Bernkasteler Straße 21 06533 2152

Internisten und Allergologen

Hugo Bader

Brüchelweg 10 06533 2036

Kinderärzte

Dr. Berthold Wurzer

(in der Praxis Hugo Bader,
Sprechzeiten Di. + Fr. ab 14 Uhr)

Brüchelweg 10, Morbach

06533 9589863

Angelika Herm

Donatusstraße 6, 54411 Hermeskeil
(30 km) 06503 7686

Christian Wantzen

Gartenstraße 10, 54470 Bernkastel-
Kues (20 km) 06531 4881

Tierärzte

Dr. Sieglinde und Georg Sauer

Leisberg 24 (Rapperath) 06533 3390

Elzbieta Marciniak-Szczepanska

In der Lauwiese 1 06533 9595779

Marek Szczepanski

Backes-Pit-Weg 9 06533 3245

Zahnärzte

Dr. Christian & Eva Hackethal

Klosterweg 4 06533 3095

Aribert Hill und Kollegen

Bahnhofstraße 104 06533 2244

Naser Jamal

Bernkasteler Straße 6 06533 957973

Naturheilverfahren, Homöopathie, Sportmedizin

Dr. Bernd Seitz

Erbachstraße 49
(im Erbach-Parc) 06533 95573120

Banken

Sparkasse Mittelmosel Eifel-Mosel-Hunsrück

Oberer Markt 3
(Geldautomat am REWE-Markt,
Bremerwiese 2) 06531 959-3030

VR-Bank Hunsrück-Mosel eG

Unterer Markt 8 06533 76-0

Postbank (im REWE-Markt)

Bremerwiese 2 06533 947560

Beauty & Wellness

Med. Fußpflege

Pia C. Hoffmann

(Hoxel) 06533 3937

Kosmetik

Sanftmassagen & Kosmetik – Zeit für Qualität

Marie Lochner
Aufm Siebent 5 (Hoxel)
06533 9554777

Büchereien

Die Bücherei

Bahnhofstraße 1, Morbach

köb

Katholische Öffentliche
Bücherei Hunolstein
(im Pfarrsaal der Kirche)

Camping

Reisemobilhafen Morbach

Zum Camping 15
(Hoxel) 06533 9567660

Mart Reisemobile

Vermietung – Service – Verkauf

Fachwerkstatt

Bungert 14 (Hoxel) 06533 959215

Einkaufen

Einzelhandel

Gewerbe- und Verkehrsverein Morbach

Geschäftsstelle c/o Optik Mertiny
Bahnhofstraße 28 06533 4478

Otto`s junge Mode

Zeimetz & Pauli GbR
Bahnhofstraße 2 06533 5126

Drogeriemarkt

Rossmann

Bischofsdhroner Straße 7
06533 9568839

Hofladen

Adam Agrar GbR Reinhardshof

Hof-Milchtankstelle mit diversen
Lebensmitteln aus heimischer
Region (Hundheim) 06533 2619

Supermärkte

Aldi Süd

In der Bremerwiese 4

Lidl

Am Dreieck 1

Rewe Knichel OHG

Bremerwiese 2 06533 947121

Wasgau Frischemarkt

Bischofsdhroner Straße 7
06533 4844

Friseur

siehe Telefonbuch

Fundbüro

Gemeindeverwaltung

Bahnhofstraße 19 06533 71-208

Gastronomie

siehe Gastronomieverzeichnis auf
Seite 24

Gesundheit

Ergotherapie

Praxis für Ergotherapie

A. Bader-Mutsch
Klosterweg 3 06533 94629

Heilpraktikerin für Psychotherapie

Praxis Hüllenkremer

Balduinstraße 8 (Hundheim)
0176 29127689

Logopädie

Logopädische Praxis

Michaela Brück

Beethovenweg 2 06533 957103

Nahrungsergänzung

Fitline

Martin Ludwig
Leisberg 14 (Rapperath) 06533 2635

Physiotherapie

Physio Erbach-Parc

Erbachstraße 49 06533 9351042

Sanitätshäuser

Hassler Orthopädie-Schuhtechnik

Erbachstraße 47 06782 5287

Sanitätshaus Schichtel

Erbachstraße 47 06533 955904

Schamanische – Heilbegleitung

Stefanie Kranz

Mühlenweg 20 06533 5625

Gottesdienste

siehe „Morbacher Rundschau“,
Rubrik „Kirchliche Nachrichten“

Grillplätze mit Hütte/n

siehe Sonderthema „Grillhütten“
auf Seite 04

Hotels

siehe „Urlaubs- und Gästemagazin
Morbach 2017/2018“
(in der Tourist-Information
erhältlich oder www.morbach.de)

Kindergärten (alle kommunal)

Ortsbezirk Bischofsdhron

Gerberstraße 6 06533 1391

Ortsbezirk Gonzerath

Antoniusstraße 2 06533 5553

Ortsbezirk Hundheim

Auf der Insel 1 06533 4875

Ortsbezirk Merscheid

Himbrichweg 9 06533 4580

Ortsbezirk Morbach

Schulstraße 11 a 06533 4698

Ortsbezirk Morbach

Integrative Kindertagesstätte

„Auf der Huhf“

Auf der Huhf 27 06533 9589669

Ortsbezirk Morscheid

Laurentiusstraße 15 06533 4503

Ortsbezirk Weiperath

Weiperath 13 06533 4171

Kirchen

Evangelische Kirchengemeinde Thalfang-Morbach

Pastor Florian Brödner 06533 4499

Katholische Kirchengemeinde

(Ortsbezirke Bischofsdhron, Gutenthal, Hinzerath, Hoxel, Hundheim, Hunolstein, Morbach, Morscheid-Riedenburg, Odert, Wederath, Weiperath, Wenigerath und Wolzburg)

Kath. Pfarramt „St. Anna“ Morbach

Pfarrer Michael Jakob
Bahnhofstraße 1 06533 9329-0

Katholische Kirchengemeinde

(Ortsbezirke Elzerath, Gonzerath, Haag, Heinzerath, Merscheid und Rapperath)

Kath. Pfarramt „St. Stephanus“ Monzelfeld

Pfarrer Markus Weilhammer
Kirchstraße 12
54472 Monzelfeld 06531 8533

Krankenhäuser

Verbundkrankenhaus Bernkastel- Wittlich/Cusanus-Krankenhaus

Karl-Binz-Weg 11
54470 Bernkastel-Kues
(21 km) 06531 58-0

Verbundkrankenhaus Bernkastel- Wittlich/St.-Elisabeth-Krankenhaus

Koblenzer Straße 91
54516 Wittlich (40 km) 06571 15-0

St.-Josef-Krankenhaus

Koblenzer Straße 23
54411 Hermeskeil
(30 km) 06503 81-0

Klinikum Idar-Oberstein GmbH

Dr.-Ottmar-Kohler-Straße 2
55743 Idar-Oberstein
(24 km) 06781 66-0

Kfz

Kfz-Sachverständigenbüro

Adolf Neuhofen

Bernkasteler Straße 12 06533 2055

TÜV

TÜV Rheinland

Prüfstelle Morbach

Industriestraße 06533 4917

Notruf 112

Optiker

Optik Mertiny

Uhren und Schmuck GmbH

Bahnhofstraße 28 06533 4478

Der Augenoptiker Roman Wagner

Saarstraße 2 06533 1777

Parkplätze

alle Parkplätze sind gebührenfrei
(größtenteils mit Parkscheibe, bitte
beachten Sie die Hinweisschilder)

Polizei

110

Polizeidienststelle

Hochwaldstraße 33 06533 93740

Post

Filiale im REWE-Markt

Bremerwiese 2 06533 947121

Sauna (im Umkreis)

Erholungs- und Gesundheits- zentrum Thalfang am Erbeskopf

Talstraße 3, 54424 Thalfang (15 km)
06504 9140310

Moseltherme Traben-Trarbach

Wildsteiner Weg 5
56841 Traben-Trarbach (20 km)
06541 8303-0

Schulen

Grundschule Morbach

Schulstraße 21 06533 941100

Grundschule „Blandine Merten“

Laurentiusstraße 19
(Morscheid) 06533 3145

Grundschule Haag-Merscheid

Flurstraße 26
(Haag) 06533 3184

Integrierte Gesamtschule Morbach

Klosterweg 7 06533 956970

Schwimmen

Freibad Morbach (beheizt)

Am Sportzentrum 06533 3888

Hallenbäder im Umkreis

Gesundheitszentrum Thalfang (15 km)

Aquapark Hambachtal,

Oberhambach (16,5 km)

Moselbad Bernkastel-Kues (20 km)

Moseltherme Traben-Trarbach (20 km)

Hallenbad Idar-Oberstein (22 km)

Hallenbad Hermeskeil (30 km)

Soziales

Behinderung/ Betreuungsleistungen

stp e.V.

Wohngemeinschaft Dörrwiese

Ansprechpartnerin: Cornelia
Bastian-Oeste

Dörrwiese 4 (Merscheid)

06533 93730

stp e.V.

Ambulante Assistenz

Ansprechpartnerin: Sarah Peter
Hebegasse 1

06533 9582220 / mobil 0151- 20152892

Sport und Freizeit

Sportgeschäfte

Koch Ausdauersport

Sportgeschäft, Laufkurse,
Nordic Walking

Unterer Markt 1 06533 957590

Sport- und Freizeitanlagen

Sportzentrum Morbach

Freibad, Sportplatz (Kunstrasen-
platz mit Kunststoff-Laufbahn und
Leichtathletikanlage, Beach-Vol-
leyballfeld -> nicht frei zugänglich,
Kontakt: 06533 71-320), Tennisplät-
ze, Bouleanlage, Beach-Volleyball
(im Schwimmbad), Skateanlage (in
unmittelbarer Nähe zum Sportplatz)

Erholungswald Ortelsbruch

Mehrgenerationen-Spielplatz
(Waldspielplatz), Waldlehrhütte mit
Grillplatz, Waldsportpfad, Nordic-
Walking-Strecken, Wanderwege,
Nixenweiher (Tretbecken), Wald-
und Naturlehrpfad, Lehrpfad „Weg
durchs Moor“ über Holzstege,
Geocachen, Rodelbahn

Sportaktivitäten

Wandern

Premiumfernwanderweg Saar-
Hunsrück-Steig, Hunsrückhöhen-
weg, Ausoniusweg, Hunsrücker
Jakobsweg, Traumschleife „Hunol-
steiner Klammtour“, Traumschleife
„LandZeitTour“, Traumschleife
„Ölmühlentour“, Traumschleife
„Jakob-Maria-Mierscheid-Weg“
sowie versch. Ortswanderwege

Radfahren

Radtour „Auf den Spuren der Ge-
schichte“ (33 km), Morbacher Rad-
Aktiv-Route H5 (52 km), Hunsrück-
Radweg (155 km), Radroute Nahe-
Hunsrück-Mosel (207 km)

Wintersport - Morbach

Kahlheidloipe (9 km), Rodelbahn im Erholungswald Ortelsbruch (250 m lang)

- Wintersportzentrum Erbeskopf
Ski Alpin, 3 Abfahrtpisten, Hochwaldloipe Erbeskopf (6,4 km und 8,0 km), Rodelbahn, 2 Großschlepplifte, Halbstreckenlift, Übungshang, Flutlichtanlage, Nachtskifahren, Ski- und Snowboardverleih, Sport- und Gastronomie

Weitere Sportmöglichkeiten

Auskunft & Beratung in der Tourist-Information Morbach

Kino

Mosel-Kino GmbH

Bernkastel-Kues (18 km) 06531 3000

Movietown

Hoppstädten-Weiersbach (26 km) 06782 887788

CinemaxX

Trier (46 km) 040 80 80 69 69

broadway filmtheater

Trier (46 km) 0651 141122

Tankstellen

ARAL-Tankstelle Paschko GmbH

Hunsrückhöhenstraße 4 06533 3195

ESSO-Station Rainer Marx e.K.

Hunsrückhöhenstraße 3
06533 959074

Auto Herlach

Hauptstraße 56
(Gonzerath) 06533 3852

Taxi / Personentransporte

Taxi Reitz

Erbachstraße 49
(Taxi-Zentrale) 06533 9578888

Mietwagen Keller

Schulstraße 3 06533 4494

Mietwagen Marx

Zum Wendehammer 9
(Gutenthal) 06533 3711

Tourist-Information

Bahnhofstraße 19
54497 Morbach 06533 71-117

Veranstaltungen

siehe Veranstaltungskalender 2018
(in der Tourist-Information erhältlich oder unter www.morbach.de)

Veranstaltungshalle

Baldenauhalle Morbach

Jahnstraße 5 06533 71-320
(Vermietung)

Vereine

aktuelle Vereinsliste unter
www.morbach.de

Versicherung

Provinzial Servatius & Adam-Müller GbR

Hochwaldstraße 1 06533 9572173

Verwaltung

Gemeindeverwaltung Morbach

Bahnhofstraße 19 06533 71-0

Werbetechnik

e-design

Grafik - Druck - Werbetechnik

Eddy Schmitz

Im Anspann 1 06533 957937

Werkstätten

siehe Telefonbuch

Hinweis: Die Übersicht „Morbach A-Z“ wurde mit größtmöglicher Sorgfalt zusammengestellt. Hierzu erfolgte u.a. eine freiwillige Datenabfrage der Morbacher Dienstleister. Für die Vollständigkeit und Richtigkeit der Adressen wird daher keine Gewähr übernommen. Auflistungen bedeuten nicht zugleich Empfehlungen.

Wanderparadies Morbach

Traumschleifen rund um Morbach



- ▶ Ölmühlen-Tour - 7,5 km
- ▶ Jakob-Maria-Mierscheid-Weg - 14,9 km
- ▶ Hunolsteiner Klammstein - 10,6 km
- ▶ LandZeit Tour - 8,1 km



Gasthof - Zuck
 55758 Schauern
 06786-1844

klick mich:
www.gasthof-zuck.de

FREITAGS
Schlemmermenüs

Essen - Erleben heimisch - national
 zurücklehnen - genießen

FERIENWOHNUNGEN *Haus am Wald*



Idyllische Lage, mit Blick auf Steinbach-Talsperre.
 Am Nationalpark Hunsrück-Hochwald, Saar-Hunsrück-Steig und Traumschleife.
 3 Ferienwohnungen für 2 - 4 Pers., eine barrierefrei;
 36 - 55 €/Tag ab 7 Tagen.
 Ideal für Familien, Erlebnisurlauber und Wanderer.

Familie Heuser
 Am Forsthaus 2 D-55758 Langweiler
 Tel. +49(0)6786-24 68 Fax +49(0)6786-290 720
fewo@haus-am-wald-langweiler.de
www.haus-am-wald-langweiler.de

Service von A-Z
 TV • Video • HiFi • Telekom

SP: Engel
 TV, HiFi, Sat, Mobilfunk, Elektrogeräte, Service . . .
 persönlich
 Burkhard Engel, 54497 Morbach, Bahnhofstraße 94
 Tel. +49653393113, Email: engel-morbach@t-online.de
www.sp-engel.de

Persönlich für Sie da!



Schuhhaus Roth
 Inh. Rita Zimmer

Schöne SCHUHE
 zum WOHLFÜHLEN

Bernkasteler Str. 21
 54497 Morbach
 Telefon 06533-3585

5% Rabatt
 ab 49,90 €

Kompetente und freundliche
 Beratung in unserem Fachgeschäft



Kupferbergwerk Fischbach



Täglich geöffnet.
 Barrierefreie
 Führungen von
 April-Oktober
 möglich.

55743 Fischbach / Nahe
 06784-2304
www.besucherbergwerk-fischbach.de

Rundum gut versorgt!

apotheker am oberen markt

Inhaberin Sarah Sauer e.K.
 Oberer Markt 4 · 54497 Morbach
 Telefon 0 65 33/51 96 · Telefax 0 65 33/26 63
www.apotheker-morbach.de

Zertifiziert nach
 DIN EN ISO 9001:2008

Wir führen das
 Qualitäts-Zertifikat der
 Landesapothekerkammer
 Rheinland-Pfalz



RIZZARDINI
 il gelato di tradizione

i♥GELATO
 RIZZARDINI

seit über 100 Jahren Familientradition

Nähatelier

SIGRID SCHLEITER

**Änderungen • Reparaturen
Umarbeitungen • Nähkurse**

Birkenfelder Straße 7 | 54497 Morbach
0 65 33 / 55 82 | www.sigrid-schleiter.de



Kreative Meisterküche im Hunsrück & Partyservice

Wir bieten Ihnen:

- Regionale, saisonale frische Küche
- Gemütliche Sommerterrasse
- Partyservice bis zu 150 Personen
- Räumlichkeiten für Feiern aller Art
- 2 komfortable Ferienwohnungen
- Kegelbahn

Wendalinusgasse 10
Ortsteil Rapperath
54497 Morbach

Tel.: 06533 3837
Fax: 06533 4941

rohrs.restaurant@t-online.de
www.rohrs-restaurant.de

Öffnungszeiten (Montag Ruhetag):
Dienstag - Donnerstag 17.00 bis 22.00 Uhr,
Freitag - Sonntag 11.30 bis 13.30 Uhr und 17.00 bis 22.00 Uhr

TÄGLICH FRISCH & HAUSGEMACHT

Unser urgemütlich eingerichtetes Bauernhofcafé erwartet Sie mit einer reichhaltigen Speisekarte. Frisch gebackene, köstliche Kuchen und deftige Hunsrücker Hausmannskost genießen Sie in angenehmer Atmosphäre. Die ideale Einkehr nach einer abwechslungsreichen Wanderung auf der 11 km langen Traumschleife »Hunolsteiner Klammtour«.

Hunolsteiner Hof
BAUERNHOFCAFÉ

54497 Morbach
Hunolstein
Telefon 065 33/33 80
www.hunolsteiner-hof.de

SHANTIWOMAN

Expertin für schamanische
Heilbegleitung und Massagen

Energiearbeit
mit Niveau,
im Hunsrück



54497 Morbach • Mühlenweg 20
Tel.: 06533/5625 • www.shantiwoman.com

LANDGASTHAUS
Catering • Events

Schwollen

**IHR kreativer Partner
für Caterings aller Art:**
für Hochzeitsfeiern, Gartenpartys, Firmenevents,
Kochkurse, Housewarming-Party, Abiball,

Egal wo! Mit allem! Von 5 bis 1517 Personen!

Im gemütlichen Restaurant, im urigen Dorfsaal oder
auf der sonnigen Außenterrasse bieten wir IHNEN:

- eine abwechslungsreiche Speisekarte
- traditionelle und regionale Gerichte
- individuelle kalt-warme Buffets
- kulinarische Events mit Musik
- fingerfood & showcooking

Vegetarier und Allergiker
sind immer willkommen!

Unsere nächsten Events:

17. März 2018: Musikcomedy der 20er/30er-Jahre mit
Ewald Schu alias Otto Reuter mit Fingerfood

1. & 2. April 2018: Oster-Brunch

13. Mai 2018: Muttertags-Brunch

Jeden 1. und 3. Sonntag im Monat
Schwollener Brunch

55767 Schwollen • Hauptstraße 14 • Tel: 0 67 87 / 81 77 • Fax: 0 67 87 / 81 91
Mail: info@landgasthaus-boess.de • Web: www.landgasthaus-boess.de

*** *Hotel* ***

Hochwald - Café

„Märchenhafter Frühstückstisch“
Von Dienstag - Samstag von 08:00 – 13:00 Uhr

„Dornröschen Frühstücksbuffet“
Jeden Donnerstag von 08:00 -12:00 Uhr
p.P. 11,90 € inkl. 1 Glas Sekt

„Großes Frühstücksbuffet“
Jeden Sonntag ab 08:00 Uhr
Zum reichhaltigen Angebot des umfangreichen Frühstücksbuffets gehören
unter anderem frische Brötchen und Croissants, Kuchen, Brot, Käse,
Aufschnitt, Fruchtaufstrich, Frühstücksei, Rührei, Bacon, Salat, Obst,
Müsli, Dessert und Orangensaft.
p.P. 14,90 €

Reservierungen unter Fon: **06533-9553552**
Das ganze Team Hochwald-Café freut sich auf Ihren Besuch.

Morbacher Gastronomieverzeichnis

Ortsbezirk/ Gastronomie	Adresse	Telefon	Öffnungszeiten	Ruhetag	Bemerkungen/ Sonstiges
BISCHOFSDHRON					
Gaststätte „Haus Waldesruh“ Gaststätte	Idarwaldstraße 6 D	06533/4982	Mo.-Sa. ab 16 Uhr, So. u. Feiertage 10-13 Uhr und ab 16 Uhr	Dienstag	 
ELZERATH					
A nettes Wirtshaus Gasthaus, gutbürgerlich	In der Fahrt 3 www.gasthaus-schmitt- elzerath.de	06533/3662	Mo.+Di. 15-24 Uhr, Do.-Sa. 10-13 u. 15-24 Uhr, So. 10-24 Uhr (um Reservierung wird gebeten)	Mittwoch	
GONZERATH					
Café Schmitt Bäckerei	Hauptstraße 28	06533/3982	Mo.-Fr. 6-17 Uhr, Sa. 6-15 Uhr, So. 10-16 Uhr	Dienstag ab 13 Uhr	
Gasthaus zum Haardt Kopf „Schelle“ Kneipe	Hauptstraße 22	06533/955208	Di.-So. ab 17 Uhr	Montag	
Gasthaus „Zur Post“ Gasthaus	Hauptstraße 32 www.zur-post-morbach.de	06533/5355	11-14 Uhr u. ab 17 Uhr, weitere Öffnungszeiten nach Vereinbarung	Dienstag- abend + Mittwoch	
Pizzeria Saranda Pizzeria	Hauptstraße 30	06533/9556035	Di.-So. 11.30-14 Uhr und 17.30-23.00 Uhr	Montag	 
HEINZERATH					
G*** Gasthaus „Brieschmühle“ Restaurant 	Brieschmühle 1 www.brieschmuehle.de	06533/4546	Mo., Mi.-Fr. 11-14 Uhr u. ab 16 Uhr Sa. + So. durchgehend geöffnet	Dienstag	
HINZERATH					
Café Pause - das kleine Stubencafé Café	Striegelsbungert 6 www.kreativhaus-hinzerath.de	06533/3475	Mo.-So. 14-18 Uhr		Frühstück ab 5 Personen nach Vereinbarung
Kiosk Hinzerath Kiosk & Bäckerei	Belgiumstraße 28		Mo+Di 5.30-18 Uhr, Mi 5.30-12 Uhr, Do+Fr 5.30-18 Uhr, Sa 7-12 Uhr, So 7.30-10.30 Uhr		
HOXEL					
„Don Camillo“ Restaurant/Pizzeria	Zum Camping 19	06533/5685	Di.-Sa. 11-14 Uhr und ab 17 Uhr, So. u. Feiertage ab 10 Uhr durchgehend	Montag	
Tanja's Frischemarkt und Stehcafé Bäckerei	Aufm Siebent 6 www.tanjas-frischemarkt.de	06533/307803	Mo.-Fr. 8-12.30 Uhr u. 14-18 Uhr, Sa. 7-13 Uhr, So. 8-11 Uhr	mittwochs ab 12.30 Uhr geschlossen	
HUNDHEIM					
Gaststätte „Zur Baldenau“ Gaststätte	Balduinstraße 31	06533/9489760	Di. 17-21 Uhr, Do.-Sa. 17-24 Uhr, So. 10-13 Uhr u. 17-21 Uhr	Montag, Mittwoch	
HUNOLSTEIN					
Bauernhofcafé Hunolsteiner Hof Café 	Hunolsteiner Hof www.hunolsteiner-hof.de	06533/3380	1. April bis 31. Oktober: Mi.-So. 11-19 Uhr; 1. November bis 31. März: Mi.-So. 11-18 Uhr; 1. Januar bis 31. März: nur am Wochenende geöffnet	Montag, Dienstag	Weitere Öffnungs- zeiten nach Vereinbarung
MORBACH					
***Best Western Hotel St. Michael Restaurant	Bernkasteler Straße 3 www.st-michael.bestwestern.de	06533/95960	täglich ab 17 Uhr		
Asia Wok Restaurant	Reitergasse 7	06533/955940	Di.-So. 11.30-14.30 Uhr u. 17-22 Uhr, Sonntag bis 21 Uhr	Montag	
Babylon Shishabar Kneipe/Bar	Bahnhofstraße 15	06533/9552311	Di.-So. ab 18 Uhr	Montag	
Bäckerei „Die Lohners“ Bäckerei	Bremerwiese 2	06533/956686	Mo.-Sa. 6-22 Uhr, So. 8-11 Uhr		Im REWE Gebäude
Bäckerei Risch Bäckerei	Hebegasse 3	06533/9577977	Mo.-Fr. 6-18 Uhr, Sa. 6-17 Uhr, So. 7-17 Uhr		
Bistro „4-Witz“ Restaurant/Café	Unterer Markt 2 www.4-witz.de	06533/957062	Di.-Fr. 11-01 Uhr, Sa. 17-02 Uhr, So. u. Feiertage 14-23 Uhr	Montag	

Hinweis: Die Gastronomieliste wurde aufgrund einer freiwilligen Datenerhebung der Gastronomen zusammengestellt und hat daher keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Alle Angaben ohne Gewähr.

Ortsbezirk/ Gastronomie	Adresse	Telefon	Öffnungszeiten	Ruhetag	Bemerkungen/ Sonstiges
MORBACH					
Café Heimat Café 	Biergasse 5 www.cafe-heimat-morbach.de	06533/9588203	Mo.-Sa. 9-18 Uhr, So. u. Feiertage 10-18 Uhr		
Eiscafé Rizzardini Eiscafé	Birkenfelder Straße 20	06533/5283	Hauptsaison 10-22 Uhr		
Erlebnisastronomie „Pitcher“ Gaststätte, Kneipe/Bar 	Bahnhofstraße 6	06533/956793	Mo.-Mi. 17-24 Uhr, Fr.+Sa. 17 Uhr - open end, So. 16-24 Uhr Bundesliga: Sa. ab 15 Uhr	i.d.R. Donnerstag	 
Grillstube Imbiss	Am Busbahnhof	06533/1215	Mo.-Fr. 10.30-19 Uhr	Sa., So., Feiertage	
***Hotel Hochwaldcafé Café 	Unterer Markt 4 www.hochwald-cafe.de	06533/9553552	Di.-Sa. 8-12.30 Uhr, So. 8-18 Uhr	Montag	
„Hunsrück Grill“ Gaststätte	Hans-Georg-Mettler Straße 2	06533/9571497	Mo.-Fr. 6-23 Uhr, Sa.-So. u. Feiertage 8-21 Uhr		
Kempfelder Steingebäckerei Bäckerei	Bahnhofstraße 13	06533/1421	Kaffee und Backwaren: Mo.-Fr. 6-18 Uhr, Sa. 7-13 Uhr	Sonntag	
***Landhaus am Kirschbaum Restaurant 	Am Kirschbaum 55 a www.landhausamkirschbaum.de	06533/93950	Mo.-Sa. 17.30 – 22.00 Uhr	Sonntag	
Made in Italy Restaurant, Pizzeria	Birkenfelder Straße 4	06533/9597777	Di.-So. 11.30-14 Uhr u. 17.30-21.30 Uhr	Montag	
Mayer's Speisezimmer Restaurant	Bahnhofstraße 3 www.mayer'sspeisezimmer.de	06533/958710	Mi.-So. 11.30-14 Uhr u. 17.30-22 Uhr	Montag, Dienstag	
Metzgerei Kneppel Imbiss	Unterer Markt 3 www.metzgerei-kneppel.de	06533/3222	Mo.-Fr. 7-18.30 Uhr, Sa. 6.30-13 Uhr	Sonntag	
Morbacher Kebap- & Pizzahaus Gaststätte	Birkenfelder Straße 5	06533/947007	Mo., Mi.-Sa. 11-23 Uhr, So. u. Feiertage 12-23 Uhr	Dienstag	
„Rathaus-Café“ Hotel-garni, Kneipe	Bahnhofstraße 30	06533/3327	nach Bedarf		
REWE Knichel OHG Imbiss	Bremerwiese 2	06533/947136	Mittagstisch: Mo.-Sa. 11.30-13 Uhr	Sonntag	
Ristorante Lucania Restaurant, Pizzeria	Bahnhofstraße 49	06533/2546	Mo., Mi.-So. 12-14 Uhr u. 18-22.30 Uhr	Dienstag	
Serhat Kebap- & Pizzahaus Imbiss	Bahnhofstraße 16	06533/956980	Di.-Do. 11-23 Uhr, Fr. u. Sa. 11-24 Uhr, So. u. Feiertage 12-23 Uhr	Montag (außer an Feiertagen)	
Wasgau Bäckerei und Konditorei GmbH Bäckerei/Café	Bischofsdroner Straße 7	06533/959531	Mo.-Sa. 7-21 Uhr, So. 8-11 Uhr		
Wirtshaus „Zum Dorfkrug“ Gaststätte	Unterer Markt 1	06533/9582510	Fr. u. Sa. 17-24 Uhr, So. 11-14 Uhr und 17-24 Uhr	Montag bis Donnerstag	
RAPPERATH					
Rohr's Restaurant Restaurant	Wendalinusgasse 10 www.rohrs-restaurant.de	06533/3837	Di.-Do. ab 16 Uhr, mittags auf Anfrage Fr. 11-14 Uhr u. ab 16 Uhr, Sa. u. So. durchgehend geöffnet	Montag	 
WEDERATH					
Gasthaus „Zum Dorfkrug“ Gasthaus	Keltenstraße 32	06536/507	Di.-So. ab 10 Uhr	Montag (außer an Feiertagen)	Nur kalte Speisen
WEIPERATH					
Gaststube im Holzmuseum Café	Weiperath 79	06533/959750	Sa. 14-17 Uhr, So. u. Feiertage 10.30-17 Uhr; Januar und Februar geschlossen	Montag bis Freitag	Weitere Öffnungszeiten nach Vereinbarung



ERIKA & FREIMUT STEPHAN

Hunsrück unter Palmen

Am 15. September 2017 ging es für die Eheleute Stephan aus Laufersweiler auf große Reise: Sie folgten einer Einladung des Kultusministeriums für Kultur, Tourismus, Sport und Freizeit des Bundesstaates Rio Grande Do Sul. Es folgten fünf Wochen mit einzigartigen und unvergesslichen Erlebnissen in Südbrasilien. Seit vielen Jahren pflegen die beiden bereits enge Kontakte in die Region. Der langjährige Freund des Paares, Cesar Baumgratz aus Bom Principio, organisierte unter ande-

rem die Übersetzung der beiden Kochbücher Erika Stephans zu einer zweisprachigen Version ins Portugiesische. Und das war gar nicht so einfach, denn es handelt sich um Kochbücher, geschrieben in „Hunsrücker Plattdeutsch“. Doch die Mühen haben sich gelohnt: Stephans Hunsrücker Kochbücher „Pfeffer und Salz“ sowie „Deftig und Süß“ wurden vom Kultusministerium als Kulturgut aufgenommen. „Diese zweisprachigen Werke sind nicht nur Kochbücher, sondern auch ein

Beitrag zur Identitätsbildung der Einwanderer in zwei unterschiedlichen Bereichen ihres Lebens: der Sprache und der Kochkunst.“, so die Beurteilung durch das Kultusministerium. Und Einwanderer aus dem Hunsrück gibt es viele in Brasilien: Fatale Missernten, die allgemeine Militärflicht, nicht tragbare Steuern und Schuldenlasten – oder einfach die Hoffnung auf eine bessere Existenz führten die Hunsrücker Familien zum Ende des 19. Jahrhunderts in einer großen Auswan-



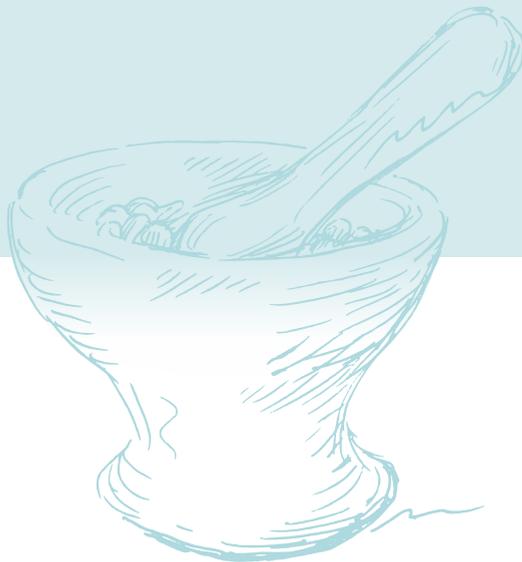
derungswelle vor allem nach Südbrasilien. Auch nach über 190 Jahren der Auswanderung sind die meisten Einwanderer immer noch stark mit der Hunsrucker Sprache und den Traditionen – wie alten Koch- und Backrezepten, Musik, Gesang und Tanz – verbunden. Viele Hunsrucker Rezepte gingen in Brasilien verloren, da bei der Auswanderung ab 1824 die Hunsrucker Naturalien nicht vorhanden waren – ebenso veränderte das Klima viele Rezepte. Desto mehr interessiert es die brasilianischen Nachfahren, wie und was ihre Vorfahren in Deutschland gekocht und gelebt haben. Erika und Freimut Stephan präsentierten mehrfach vor großem Publikum, stilecht in der Hunsrucker Tracht der Auswandererzeit, die Kochkunst, die Musik, den Gesang sowie Geschich-

ten und Gedichte aus der alten Heimat Deutschland. Den Präsentationen folgten etliche Kochkurse und tägliche Auftritte mit Gesang, Akkordeon, Steirische Harmonika und Mundharmonika. Ein Stück alte Heimat vermitteln, die Hunsrucker Lebensfreude weiterzugeben, das war ihre Mission. Und diese war ein voller Erfolg: Mit großer Freude und außergewöhnlicher Wissbegierde, umjubelten, befragten und fotografierten die Deutschbrasilianer das Ehepaar Stephan. Nicht zu vergessen: die überaus herzliche Gastfreundschaft. Täglich gab es brasilianisches Festessen: Churrasco – auf Holzkohle gegrilltes, brasilianisches Fleisch am Spieß. Nicht fehlen durfte da auch die wohl berühmteste Vorspeise des Landes: eine original brasilianische Caipirinha.



„Der meistgesprochene Satz war mit Tränen in den Augen: ‚Wenn das meine Eltern und Großeltern hätten erleben können.‘ Dies waren sehr bewegende Momente, die wir mit Stolz und Freude erleben durften.“

**Erika & Freimut Stephan
Laufersweiler im Hunsrück**



Appetit auf mehr?

Zwar nicht mit südländischen Cocktails, dafür aber mit jeder Menge hunsrucker Leckereien wie Schales, Broggel & Co. können wir Ihnen weiterhelfen. Denn diese und weitere Rezepte finden Sie in den Koch- und Backbüchern von Autorin Erika Stephan, erhältlich in der Tourist-Information Morbach.



Die Tradition der
Hunsrucker Küche
„Pimenta e sal“

Preis: 7,50 €

Mein Kochbuch
„Pfeffer und Salz“
sowie
„Deftig und süß“

Preis: 14,80 €



Veranstaltungshöhepunkte 2018



- 28.04. – 13.05.** Gemeinsame Wanderwochen 2018
- 29.04.** Morbacher Frühling mit Weinmarkt
- 13.05.** Internationaler Museumstag
- 21.05.** Mühlenfest an der Historischen Ölmühle
- 01. – 03.06.** Kurfürst Balduins Bogenspectaculum zur Baldenau
- 15.06.** Morbacher Sommernacht-Shopping
- 27. – 31.07.** Morbacher St.-Anna-Kirmes
- August & September** Walholz-Konzert-Sommer
- 12.08.** Vielfaltsmarkt „Querbeet“ (Hunsrücker Holzmuseum)
- 07. – 09.09.** Merscheider Markt
- 09.09.** Tag des offenen Denkmals
- 02. – 04.11.** Kunst im Gewächshaus
- 30.11. – 01.12.** Morbacher Weihnachtsmarkt (& 01.12. Schwänzchesmarkt)

in der Tourist-
Information Mor-
bach erhältlich



Kulinarischer Jahreskalender 2018

mit Einkaufsführer
regionale Produkte



Omas Küche | Fischfestival
Bettsäichertage | Kräuterküche
Kartoffeltage | Wildwoche





HOTEL & RESTAURANT
Landhaus
AM
KIRSCHBAUM

Regional. Kreativ. Individuell.

Erstklassige Küche kombiniert mit erlesenen
Weinen von Mosel, Saar und Rhein.
Beste Lage, um Natur und Ruhe zu genießen.
Ein bisschen fühlen „wie zu Hause“ ...

Partner



Nationalpark
Hunsrück-Hochwald



Am Kirschbaum 55 - 54497 Morbach

Telefon: 06533 / 9395-0

info@landhausamkirschbaum.de
www.landhausamkirschbaum.de



Gasthaus-Pension

Brieschmühle
G***



Heinzerath
Brieschmühle 1
54497 Morbach
Tel. 06533 / 4546
Fax 16 15
info@brieschmuehle.de
www.brieschmuehle.de



Abseits gelegen. Im idyllischen Wiesental
inmitten der Hunsrücklandschaft.

Das familiäre Gasthaus mit Pension verfügt über
gemütliche Zimmer mit DU/WC, Fön und TV, Telefon;
insgesamt 18 Betten, Ü/F ab 27,- € • HP ab 41,- €
Preise gültig bis Ende 2018

Gutbürgerliche Küche

weitläufige, gepflegte Außenanlagen,
Grillhütte, Liegewiese,
großer Parkplatz

Öffnungszeiten: **Dienstag Ruhetag**
Mo.-Fr. 11-14 Uhr und ab 16 Uhr
Sa. + So. ab 10.30 Uhr durchgehend



Metzgerei Kneppel

Inh. Klaus Gauer-Kneppel
Unterer Markt 3 · 54497 Morbach
Telefon 065 33 / 32 22
metzgerei-kneppel@t-online.de
www.metzgerei-kneppel.de

Bei uns erhalten Sie Fleisch- und
Wurstwaren aus gentechnik-
freiem Schweine- und Rind-,
Kalb-, Wild- und Lammfleisch

Öffnungszeiten

Mo. bis Fr.: 7.00 bis 18.30 Uhr
Sa.: 6.30 bis 13.00 Uhr



Fleisch Farming GbR

Merscheider Straße 34
54497 Morbach-Merscheid
Telefon: 0 65 33 / 47 75
fleischfarming@web.de

**Regionalinitiative
Ebbes von Hei! e.V.**

Geschäftsstelle
Bahnhofstr. 19 • 54497 Morbach
Telefon: 0 65 33 / 7 11-14
ralf.becker@ebbes-von-hei.de
www.ebbes-von-hei.de



Impressum

Auflage: ca. 20.000 Exemplare

Erscheinungstermin: KW 11/2018

Herausgeber: Tourist-Information Morbach,
Bahnhofstr. 19, 54497 Morbach, Tel. + 49 (0)6533 71-117
Mail: touristinfo@morbach.de, www.morbach.de

Verantwortlich für den Anzeigenteil:

Thomas Blees, Produktionsleitung

Verantwortlich für Inhalt/Texte:

Tourist-Information Morbach

Fotos: Florian Roden | fr-photography.de (S. 1+16)

Harald Hartusch (S. 1), Stephan Zanders | zandersdesign.de

Änderungen vorbehalten. Für Satzfehler, Auslassungen, Angaben usw. übernimmt der Herausgeber keine Verantwortung.

(S. 1,17,18,21,30), Lothar Franz | Fotodesign60 (S. 3), Sandra Wagner (S. 4), Jörg Klingel (S. 5), Heribert Kemper (S. 5), Petra Schommer (S. 6), Frank Butzen (S. 6), Uwe Kirschke (S. 6), Tourist-Information Morbach (S. 3,7,12,13,14,17), Egon Schabbach (S. 8), Herbert Jörg (S. 8), Iris Schlüter (S. 14+15), Erika Stephan (S. 26+27), Sascha Reitz (S. 28), Eike Dubois | Studio Phormat S. 1, S. 17 (Diese Bilder wurden vom europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raumes gefördert)
Layout/Gestaltung: J.Bayer, LINUS WITTICH Medien KG
Anzeigen und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, Europa-Allee 2, 54343 Föhren, 06502/9147 - 0

Wir erfüllen Ihre Wünsche mit immer wieder neuen Anregungen und Angeboten für Haus und Garten.

Ein Besuch bei uns lohnt immer

Meisterliche Floristik

Blumenvermittlung in alle Welt

Blumen

FLEUROPA

& Geschenke

THÖMMES

Inh. Stephanie Thömmes-Schmitz

Bahnhofstr. 12 - 54497 Morbach - Tel. 06533/3353

Wir freuen uns auf Sie

STEINhaus

STÖBERN SIE IN UNSEREM VIELSEITIGEN SORTIMENT

- Schul- und Bürobedarf
- Großes Glückwunschkarten-Sortiment
- Geschenkartikel
- s`Oliver-Bekleidung bis Gr. 92
- Buchabteilung mit Geschenkbüchern, Romanen, Erstlese- und Bilderbüchern
- Lotto, Zeitschriften, Tabakwaren

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

GESCHENKE haus

Birkenfelder Str. 2 • 54497 Morbach Tel.: 06533 / 5261 • Fax: 06533 / 93148
info@stein-buerohaus.de • www.stein-buerohaus.de

BOSCH Service



Car Service | Truck Service
Diesel Service | Hydraulik Service

Werkstatt für alle(s)

- Inspektion und Reparatur
- HU/AU täglich im Hause
- Mechanik und Elektronik
- Klima/Standheizungen
- Glasreparatur, Achsvermessung
- Reifenservice

Zerwes GmbH

Saarstraße 28
54497 Morbach
Tel.: 0 65 33 / 93 92-0
Email: info@bosch-zerwes.de
www.bosch-zerwes.de



Mercedes-Benz

Josef Wilbert & Söhne

Autorisierter Mercedes-Benz Service und Vermittlung

54497 Morbach • Industriestr. 5 • www.wilbert.mercedes-benz.de • info@wilbert.mercedes-benz.de

Ihr starker Partner in Morbach für:

Neuwagenvermittlung • Jahreswagenverkauf • Gebrauchtwagenverkauf
Wartung und Reparatur von PKW • Transporter • LKW u. Anhänger

Guido Raida

Orthopädietechnikermeister

Wir führen für Sie:

- Bequemschuhe von FinnComfort
- Reise- und Kompressionsstrümpfe
- Geh- und Wanderstöcke
- hochwertige Strumpfmöden
- Sport- und Fitnessartikel
- Kissen von Culto zum Wohlfühlen
- u.v.m.



Raida
Orthopädie

Sanitätshaus
und Werkstatt

Birkenfelder Straße 10
54497 Morbach
Tel.: 065 33 - 955 116

Bandagen • Einlagen • Prothesen



Herz. Heimat. Hunsrück.



Wir sind gerne für Sie da

Tourist-Information Morbach

Bahnhofstr. 19 • 54497 Morbach
Tel.: + 49 (0)6533 71-117 • Fax: + 49 (0)6533 71-177
touristinfo@morbach.de • www.morbach.de

Sommer
Sonne



Freibad Morbach

Badespaß
gute Laune



- ✓ 50 Meter Schwimmbecken mit 1 m und 3 m Sprunganlage
- ✓ Planschbecken mit Wasserpilz und Sonnensegel
- ✓ Nichtschwimmerbecken mit Bodensprudler
- ✓ Massagedüsen, Wasserkanone und Rutsche
- ✓ Beachvolleyballfeld

Ein Kiosk, von dessen Terrassenbereich das Bad herrlich zu überblicken ist, lädt zu einer Stärkung und zum gemütlichen Verweilen ein.



Infos unter
Tel.: 06533-3888
www.morbach.de

Ein Stück **Natur** für Ihr Zuhause

Wohntrends & Accessoires auf 1100 m²

Ihr Spezialist für Massivholzmöbel & natürliches Wohnen



www.holzwurm-morbach.de

Der Holzwurm
NaturHolzMöbel Handels-GmbH
Deckerdorf 12 | Tel.: 06533 / 947151

Öffnungszeiten

Mo. - Fr.: 9.30 - 18.30 Uhr

Sa.: März - August 9.30 - 14.00 Uhr

September - Februar 9.30 - 16.00 Uhr



Fissler

Freu dich aufs Kochen.

Fissler hat, was Sie in Ihrer Küche brauchen:
Vom exklusiven Topfset bis zur Pfeffermühle, von der Spezial-Fischpfanne bis zur Küchenmaschine, vom perfekten Küchenmesser bis zum Gusseisenbräter!



Viele Angebote in 2. Wahl verfügbar!



Besuchen Sie uns:

Fissler Werksverkauf Idar
Harald-Fissler-Str. 1
55743 Idar-Oberstein

Fissler Factory-Outlet
Harald-Fissler-Str. 10
55768 Hoppstädten-Weiersb.

Sie suchen Beratung oder einen praktischen Tipp?

Wir sind für Sie da:

Montag-Freitag: 09:00 - 18:00 Uhr

Samstag: 09:00 - 14:00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Es lohnt sich!

Änderungen vorbehalten, Abbildungen ähnlich, für Druckfehler keine Haftung, gültig solange Vorrat reicht
Ein Angebot der Fissler GmbH, Harald-Fissler-Str. 1, 55743 Idar-Oberstein